



# **Canadian Comparative Literature Association / Association canadienne de littérature comparée**

Annual Conference 2005

Held in conjunction with the Congress of the Humanities and Social  
Sciences /Conférence annuelle 2005

Tenue conjointement avec le Congrès des sciences humaines

University of Western Ontario

London, Ontario

May 29 – May 31, 2005 / 29 au 31 mai 2005

Congress Theme /Sujet du Congrès :

Paradoxes of Citizenship: Environments, Exclusions, Equity /

Les paradoxes de la citoyenneté : environnement, exclusion, équité

Program Chair / Chaire /Responsable du programme :

Dr. Stan Beeler, University of Northern British Columbia

**SUNDAY, MAY 29 / DIMANCHE 29 MAI**

9:00 - 9:45 KEYNOTE SPEAKER / CONFÉRENCIER PLÉINIER

Room / Salle PAB215

**Linda Hutcheon** [l.hist@utoronto.ca](mailto:l.hist@utoronto.ca) (University of Toronto), “Not Forgetting Europe: National Literatures, Globalization, and the Future of Comparative Studies”

9:45 – 11:00 PARALLEL SESSIONS / SESSION PARRALLÈLES

*Imaginary Places / Endroits imaginaires*

Room / Salle PAB215

**Chair / Chaire: Kristen Guest** (University of Northern British Columbia)

**John Stout** [stoutj@mcmaster.ca](mailto:stoutj@mcmaster.ca) (McMaster University), “Imaginary Places in Contemporary Literature”

**Marina Biti** [mbiti@pefri.hr](mailto:mbiti@pefri.hr) (University of Rijeka), “Virtual vs. Everyday Environment: Freedom, Constraint and Identity Formation”

**Amy Hondronicols** [ahondron@uwo.ca](mailto:ahondron@uwo.ca) or [amyhondron@hotmail.com](mailto:amyhondron@hotmail.com) (University of Western Ontario), “The Memory of Architecture and Photography: Austerlitz’s Recovery and Loss”

or / ou

***Gender & National Identity / Genre et identité nationale***

Room / Salle PAB233

**Chair / Chaire: TBA / À VENIR**

**Khatereh Sheibani** [sheibani@ualberta.ca](mailto:sheibani@ualberta.ca) (University of Alberta), “Gender and Exclusion in post-revolutionary Iranian cinema”

**Cinda Gault** [gaultc@sympatico.ca](mailto:gaultc@sympatico.ca) (University of Guelph), “National Identity and Reproductive Control in Margaret Atwood’s *Surfacing*”

11:00 - 12:15 PARALLEL SESSIONS / SESSION PARRALLÈLES

***Multimedia / Multimédia***

Room / Salle PAB215

**Chair / Chaire: Don Gamble** (Memorial University)

**Grzegorz Danowski** [gdanowsk@uwo.ca](mailto:gdanowsk@uwo.ca) (University of Western Ontario), “Literature and the Other Arts: Should Abundance Necessarily Be a Problem?”

**Anna Makolkin** [anna.makolkin@utoronto.ca](mailto:anna.makolkin@utoronto.ca) (University of Toronto), “The Victorian Cultural Forecasts About the Problems of Modernity: G.E. Bulwer-Lytton’s Novel *Leila* and Appoloni’s *Operal’ebreo*”

or / ou

***Globalization / Globalization***

Room / Salle PAB233

**Chair / Chaire: TBA / À VENIR**

**Richard Cavell** [rcavell@interchange.ubc.ca](mailto:rcavell@interchange.ubc.ca) (University of British Columbia),  
“Comparatism in the Age of Globalisation: Queering Scopic Exclusions in *Y Tu Mamá También*”

**Evelyn Cobley** [ecobley@uvic.ca](mailto:ecobley@uvic.ca) (University of Victoria) Nightmare world of  
Efficiency: Celine and Dos Pasos.

**Marcio Bahia** [marciobahia@yahoo.com](mailto:marciobahia@yahoo.com) (Université d' Ottawa), “Les dialogues  
Brésil – Canada face à l' influence culturelle états-unienne: LA TROISIÈME  
VOIE”

12:15 – 1:15 LUNCH / DÉJEUNER

1:15 – 2:00 KEYNOTE SPEAKER / CONFÉRENCIER PLÉNIER

Room / Salle PAB215

**Vladimir Biti** [vladimir.bit@zg.htnet.hr](mailto:vladimir.bit@zg.htnet.hr) (University of Zagreb), “The Face of the  
West: Democracy and Trauma”

2:00 - 3:00 BOARD MEETING / RÉUNION DU COMITÉ DIRECTEUR

Salle PAB233

2:15 – 2:30 PRESENTATION / PRÉSENTATION: **Canadian Federation for the Humanities  
& Social Sciences / Fédération canadienne des sciences humaines**

3:00 – 3:15 BREAK / PAUSE

3:15 – 5:00 JOINT SESSION: CCLA / FILM STUDIES ASSOCIATION OF CANADA /  
SESSION COMMUNE: ACLA / ASSOCIATION CANADIENNE DES  
ÉTUDES CINÉMATOGRAPHIQUES

Salle PAB215

***Film and National Identity / Film et identité nationale***

Room / Salle PAB215

**Chair / Chaire: TBA / À VENIR**

**Petra Fachinger** [pf5@post.queensu.ca](mailto:pf5@post.queensu.ca) (Queen's University), "New German'  
Cinema: Reversal of Cultural Stereotypes in the Films of Fatih Akin"

**Aisha Jamal** [aisha.jamal@utoronto.ca](mailto:aisha.jamal@utoronto.ca) (University of Toronto) "Redefining  
"German": Two Films by Thomas Arslan"

**Jean-Marc Limoges** [jeanmarclimoges@hotmail.com](mailto:jeanmarclimoges@hotmail.com) (Université Laval, Québec),  
"Du littéraire au cinématographique: l'énonciation du film et l'énonciation dans le  
film"

**Adam Muller** [mullera@ms.umanitoba.ca](mailto:mullera@ms.umanitoba.ca) (Cornell University) "Childhood and  
the Politics of Nostalgia in Two European 'Heritage' Films"

5:00 – 7:00 PRESIDENT'S RECEPTION / RÉCEPTION DU PRÉSIDENT

The Great Hall, Room / Salle 3326 Somerville House

Hosted by the Congress for the Humanities and Social Sciences & University of  
Western Ontario / Sponsorisée par le Congrès des sciences humaines & University  
of Western Ontario

**MONDAY, MAY 30 / LUNDI 30 MAI**

9:00 – 11:00 *Citizenship, Multiculturalism & Hybridity / Citoyenneté, multiculturalisme et hybridité*

Room / Salle PAB215

**Chair / Chaire: Adam Muller** (Cornell University)

**Craig Dequetteville** [craigdequetteville@msm.com](mailto:craigdequetteville@msm.com) (Carleton University),  
“European Citizenship and the Artist’s Responsibilities in Jeanette Winterson’s  
*How to Die* and Orhan Pamuk’s *Snow*”

**Saddik M. Gouhar** [saddik59@yahoo.com](mailto:saddik59@yahoo.com) (United Arab Emirates University),  
“Mutual Issues in Iraq, Palestinian and AfroAmerican Poetic Discourse”

**Scott Marentette** [scottspeak@yahoo.com](mailto:scottspeak@yahoo.com) (University of Toronto), “T.S. Eliot’s  
Literary Citizenship”

11:00 – 12:15 PARALLEL SESSIONS / SESSION PARRALLÈLES

*Cross Cultural Reinterpretation / Réinterprétation cross-culturelle*

Room / Salle PAB215

**Chair / Chaire: Maryna Romanets** (University of Northern British Columbia)

**Danielle Fletcher** [missionbear@helen.ocn.ne.jp](mailto:missionbear@helen.ocn.ne.jp) (JET Program) “The Grudge and  
Ju-on: Cross Cultural Interpretation”

**Pouneh Saeedi** [pounehsaeedi@yahoo.com](mailto:pounehsaeedi@yahoo.com) (University of Toronto), “The Role of Fate in Die Wahlverwandtschaften and *The Scarlet Letter*”

**Bruce Wyse** [bwyse@wlu.ca](mailto:bwyse@wlu.ca) (Wilfred Laurier University), “The Skull in the Eye: How Fucked Up Is That?”

or / ou

***Gender / Genre***

Room / Salle PAB233

**Chair / Chaire: Karin Beeler** (University of Northern British Columbia)

**Lisa Fiorindi** [lisa.fiorindi@utoronto.ca](mailto:lisa.fiorindi@utoronto.ca) (University of Toronto), “Deconstructing Masculinities: the Role of Penelope in Derek Walcott’s *The Odyssey* and Luigi Malerba’s *Itaca per sempre*.”

**Natalie Hamilton** [natalieh@ualberta.ca](mailto:natalieh@ualberta.ca) (University of Alberta), “(De)Constructing (Wo)Manhood: The Dislocation and Realignment of Sex and Gender Identities in Tahar Ben Jelloun’s *The Sand Child* and *The Sacred Night*”

**Maria Mayr** [mmayr@uwo.ca](mailto:mmayr@uwo.ca) (University of Western Ontario), “... and she draw for all his camels” (Gen 24:20): ‘Patriarchal’ Stories??”

12:15 - 1:30 LUNCH / DÉJEUNER

1:30 – 3:15 PARALLEL SESSIONS / SESSION PARRALLÈLES

***Television / Télévision***



Room / Salle PAB215

**Chair / Chaire: Jerry White** (University of Alberta)

**Karin Beeler** [beeler@unbc.ca](mailto:beeler@unbc.ca) (University of Northern British Columbia),  
“Importing a Cultural Icon: Mythologizing and Refashioning Jeanne d’Arc (Joan of Arc) for American Television Culture.”

**David Drysdale** [dryda0@unbc.ca](mailto:dryda0@unbc.ca) (University of Northern British Columbia),  
“Futures’ Past: Representations of the Gunfight at the OK Corral in Doctor Who and Star Trek”

**Heather Macfarlane** [heather.macfarlane@utoronto.ca](mailto:heather.macfarlane@utoronto.ca) (University of Toronto),  
“Adventures in Nation Building”

or / ou

***Religion / Religion***

Room / Salle PAB233

**Chair / Chaire: Adrian Mioc** (University of Western Ontario)

**Asma Sayed** (University of Alberta), “Love and Mysticism in the Poetry of Ghalib and Donne”

**Mykola Polyuha** (University of Western Ontario), “Religion-on-Line Phenomenon: Religion and the Internet”

**Zipporah G. Glass** (George Washington University), “Exclusion and Inclusion in Gospel Texts : a Postcolonial Critique of John 15 :1-8 in the Light of Modern Constructs of Citizenship and Assimilation of Persons of African Descent in Germany and the

United States”

**Rebekah Hamilton** [rhamilton@panam.edu](mailto:rhamilton@panam.edu) (University of Texas- Pan American),  
“Self-Exclusion as Self-Discovery: Two Novels of Women’s Religious  
Transformation”

3:15 – 3:30 BREAK / PAUSE

3:30 - 4:45 PARALLEL SESSIONS / SESSION PARRALLÈLES

*Victorian / Les victoriens*

Room / Salle PAB215

**Chair / Chaire: Bruce Wyse** (Wilfred Laurier University)

**Kristen Guest** [kguest@unbc.ca](mailto:kguest@unbc.ca) (University of Northern British Columbia), “The  
Colonial Divide: British and American Fictions of the North West Mounted  
Police”

**Gordon Mark Peil** [peilg@unbc.ca](mailto:peilg@unbc.ca) (University of Northern British Columbia),  
“Citizen or Savage: Colonial Liminality in *The Coral Island* and *Moby Dick*”

**Maryna Romanets** [romanets@unbc.ca](mailto:romanets@unbc.ca) (University of Northern British  
Columbia), “Hypnosis, Crime, and Authorial Power in *Alias Grace* and *Jack  
Maggs*”

or / ou

*Histories / Histoires*

Room / Salle PAB233

**Chair / Chaire: TBA / À VENIR**

**Marielle Aylen** [maylen@uwo.ca](mailto:maylen@uwo.ca) (University of Western Ontario), “On Art and National Longings: Marius Barbeau and Jori Smith’s Contributions to the Historical Memory of Canada and Québec”

**León Berdichevsky** [leonberdi@yahoo.com](mailto:leonberdi@yahoo.com) (University of Toronto), “Distorted Historical Fiction: The Challenge to Recognize Reality”

**Lewis MacLeod** [lewism@ualberta.ca](mailto:lewism@ualberta.ca) (University of Alberta), “Making Dirt, Making History: National Identity and the Quest for Purity in *Midnight’s Children*”

4:45 – 5:45 ANNUAL GENERAL MEETING / ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Room / Salle PAB215

7:00 – 9:00 RECEPTION / RÉCEPTION

Hosted by the Canadian Comparative Literature Association, University of Western Ontario / Sponsorisée par l’Association canadienne de littérature comparée, University of Western Ontario

Room / Salle PAB 215

**TUESDAY, MAY 31 / MARDI 31 MAI**

9:00 – 10:15 PARALLEL SESSIONS / SESSION PARRALLÈLES

***Visual Art / Art visuel***

Room / Salle PAB215

**Chair / Chaire: Karin Beeler** (University of Northern British Columbia)

**Shun-liang Chao** [s.chao@ucl.ac.uk](mailto:s.chao@ucl.ac.uk) (University College, London), “The Poetics of Collage: Eliot, Bergson, and Cubism.”

**Duru Eldahudy** [deldahud@uwo.ca](mailto:deldahud@uwo.ca) (University of Western Ontario), “Paul Klee, untitled”

**Adrian Mioc** [amioc@yahoo.com](mailto:amioc@yahoo.com) (University of Western Ontario), “Isomorphic Representations of the Monstrous in Literature and Painting”

or / ou

***The Body / Le corps***

Room / Salle PAB233

**Chair / Chaire: Michelle Witen** (University of Western Ontario)

**Yaocí Pardo-Domínguez** [ypardodo@uwo.ca](mailto:ypardodo@uwo.ca) (University of Western Ontario), “Flaying the Image: sovereignty in purview of the baroque anatomical emblem”

**Lauren Lydic** [Zaria@aol.com](mailto:Zaria@aol.com) (University of Toronto), “A Monstrous Hot Dog: Countering the Lack in Disability Discourse”

**Styliani Kokkali** [stkokkali@hotmail.com](mailto:stkokkali@hotmail.com) (Université de Montréal), “Beyond visual pleasures: Frida Kahlo’s body-politics and mexicanidad”

10:15 – 10:30 BREAK / PAUSE

10:30 – 11:45 *Asian Cultures / Cultures asiatiques*

Room / Salle PAB215

**Chair / Chaire: TBA / À VENIR**

**Ludmila Brandão** [ludbran@terra.com.br](mailto:ludbran@terra.com.br) (Université de Ottawa), “Made in China: l’invasion des objets”

**Jessica Tsui Yan Li** [tsuiyan.li@utoronto.ca](mailto:tsuiyan.li@utoronto.ca) (University of Toronto), “The Terrain of In-betweenness: The Transcultural Aesthetics of the Body in Eileen Chang’s *Naked Earth* and its Translation”

11:45 – 1:15 LUNCH / DÉJEUNER

1:15 – 2:30 *Gender Representation / Représentation du genre*

Room / Salle PAB215

**Chair / Chaire: Michelle Witen** (University of Western Ontario)

**Sandra Bialystok** [sbialyst@yahoo.com](mailto:sbialyst@yahoo.com) or [Sandra@bialy.ca](mailto:Sandra@bialy.ca) (University of Toronto), “Forging Ahead: The proto-feminist debate between Doña Garoça and Trotaconventos in *Libro de buen amor*”

**Lisa Fiander** [lfiander@ualberta.ca](mailto:lfiander@ualberta.ca) (University of Alberta), “Happy Endings in Anita Brookner’s Novels”

**Julie Beaulieu** [julie.beaulieu@sympatico.ca](mailto:julie.beaulieu@sympatico.ca) (Université de Montréal), “Sexual Politics: Women’s Films in the Era of Masculine Power and Women Partnership.”

2:30 – 3:45 *Territories of the Body / Territoires du corps*

Room / Salle PAB215

**Chair / Chaire: Loredana Mioc** (University of Western Ontario)

**Iris Bruce** [iris.bruce@mcmaster.ca](mailto:iris.bruce@mcmaster.ca) (McMaster University), “Exiles in Body and Soul: Franz Kafka, Amos Gitai, and Harukimurakami”

**Michael D’Arcy** [mdarcy2@uwo.ca](mailto:mdarcy2@uwo.ca) (University of Western Ontario), “Maimed at the Start: Beckett, Adorno, and the Corruption of Culture”

**Lorraine Markotic** [lmarkoti@ucalgary.ca](mailto:lmarkoti@ucalgary.ca) (University of Calgary), “Love and Cruelty: Gilles Deleuze’s *Coldness and Cruelty* and Ha Jin’s *Waiting*”

3:45 – 4:00 BREAK / PAUSE

4:00 – 5:15 *Nineteenth Century Studies / Études dix-neuviémistes*

Room / Salle PAB215

**Chair / Chaire: TBA / À VENIR**

**Michael Eberle-Sinatra** [michael.eberle.sinatra@umontreal.ca](mailto:michael.eberle.sinatra@umontreal.ca) (University of

Montreal), "What's Love got to do with it?: Stendhal, Hazlitt, and Fictional Biography."

**Maren Kasulke** [mkasulke@sentex.net](mailto:mkasulke@sentex.net) (Independent Scholar) "Ideology vs. Idealism: The Reception of Novalis in Russia and the Concept of Progress as Synthesis."

**Jacques Khalip** [khalipj@mcmaster.ca](mailto:khalipj@mcmaster.ca) (McMaster University), "At Loss in the World: Wollstonecraft's Sad Responsibility"

# Canadian Comparative Literature Association

Name & Title: \_\_\_\_\_

Address:

Telephone: ( ) \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Field of Comparative Research: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 2006 Membership Dues New\_Renewal

Mark "X"	Regular Fee	Two Years
<input type="checkbox"/> Regular	\$60 (\$57 US)	\$120 (\$115 US)



<input data-bbox="232 327 579 394" type="text"/> Student, Emeritus, Un(der)employed	\$30 (\$27 US)	\$60 (\$55 US)
<input data-bbox="232 678 579 745" type="text"/> Joint membership	\$75 (\$70 US)	\$150 (\$140 US)
<input data-bbox="232 993 579 1060" type="text"/> Life member	\$375 (\$365 US)	
<input data-bbox="232 1308 579 1375" type="text"/> Contribution to the Association	\$25	\$75

Please note that US amounts include a processing charge. Membership is for the calendar year and publications are only sent to those members who have renewed for the current year. Mail this form with your cheque or money order, payable to the *CCLA*, to the Treasurer:

Dr. Michael Eberle-Sinatra, *CCLA* Treasurer

University of Montreal

E-mail: [michael.eberle.sinatra@umontreal.ca](mailto:michael.eberle.sinatra@umontreal.ca)

# *Association Canadienne de Littérature Comparée*

Nom & Titre: \_\_\_\_\_

Adresse:

Téléphone: ( ) \_\_\_\_\_ Courrier électronique:

Domaine de votre recherche: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Frais de cotisation 2006** Nouveau \_\_\_\_ Renouvellement \_\_\_\_

Indiquez "x"	FRAIS RÉGULIERS	POUR DEUX ANS
<input data-bbox="232 1612 646 1677" type="text"/> Régulier(e)	\$60 (\$57 US)	\$120 (\$115 US)

<input data-bbox="232 254 646 323" type="text"/> Etudiant(e), Emérité(e), Sans-travail, Sous-employé(e)	\$30 (\$27 US)	\$60 (\$55 US)
<input data-bbox="232 716 646 785" type="text"/> Membre Conjoint	\$75 (\$70 US)	150 (\$140 US)
<input data-bbox="232 1031 646 1100" type="text"/> Membre à vie	\$375 (\$365 US)	
<input data-bbox="232 1346 646 1415" type="text"/> don à l'association	\$25	\$75

Les montants en dollars américains comprennent les frais de traitement. L'adhésion à l'Association correspond à l'année civile et les publications de l'Association ne seront envoyées qu'aux membres ayant renouvelé leur abonnement pour l'année civile. Veuillez envoyer ce formulaire, avec un chèque ou mandat de poste au nom de l'ACLC à la trésorière:

Dr. Michael Eberle-Sinatra, *CCLA* Treasurer / Trésorière *ACLC*

University of Montreal / Université de Montréal

E-mail / Courrier électronique: [michael.eberle.sinatra@umontreal.ca](mailto:michael.eberle.sinatra@umontreal.ca)